

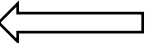
	 مرکز آموزش از راه دور تهران مهر آوا	باسمه تعالی مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ استان قم متوسطه دوم از راه دور مهر آوا	نام و نام خانوادگی : سئوالات امتحان: پایه : رشته : نام دبیر :	
بارم	ردیف			
واژه شناسی (۲ نمره)				
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ شَجَرَةٌ فِي الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ. ب) مُؤَدِّيًا لِلْأَمَانَةِ فِيهِ، مُسْتَمِيلًا لِمَنْ اسْتَعْمَلَهُ. ج) وَ بَعْدَ هَذِهِ الْمَرْحَلَةِ يُلَمَّعُهُ بِالْفُرْشَةِ. د) تَبَدُّ حَيَاتُهَا بِالِالْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ أَغْصَانِهَا.			
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مَكْسَبٌ، تَعِيشٌ، نَفْعٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) الف) مترادف متضاد ب)			
۰/۲۵	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) تَطْيِيرٌ فَخَّارٌ سَكِينَةٌ مُنَمَّمَةٌ ☐			
۰/۲۵	مفرد کلمه مقابل را بنویسید: ← زَبَائِنُ:			
مهارت ترجمه (۸ نمره)				
۱	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ التَّوَيُّ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ.			
۰/۵	ب) أَ فَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ.			
۱	ج) هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَ اسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا.			
۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) شَجَرَةُ السِّكْوَا: يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِترٍ وَ يَبْلُغُ قُطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ.			
۱	ب) إِنَّ تَعْلَمَ الْفُنُونِ الْيَدَوِيَّةِ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ عَلَى تَقْوِيَةِ الْإِنْتِبَاهِ وَ الصَّبْرِ وَ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا.			
۱	ج) النَّقْشُ عَلَى التُّحَاسِ أَقْسَامٌ: مِنْهَا النَّقْشُ عَلَى الْأَوَانِي، وَ النَّقْشُ عَلَى وَرَقَةِ نُحَاسِيَّةٍ.			
۱	د) شَجَرَةُ الْحَبْرِ: شَجَرَةٌ فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي، لَهَا أَثْمَارٌ كَالْحَبْرِ. يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ أَثْمَارِهَا.			

ردیف	سوالات صفحه دوم	بارم
۷	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) «الذُّمِيَّةُ» شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتٍ حَقِيقَةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ. ۱- عروسک چیزی به شکل مخلوقات حقیقی یا خیالی که کودکان با آن بازی می کنند. ۲- عروسک چیزی کاملاً حقیقی و به شکل خیالی که کودکان با آن بازی می کنند. ب) أَحْسَنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. ۱- نیکی می کنند هم‌طور که خدا به آنها نیکی کرد. ۲- نیکی کن همان‌طور که خدا به تو نیکی کرد.	۰/۵
۸	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْخَشَبِ وَ نَحْوِهِ. وسیله ای که برای بریدن چوب و امثال آن دارد. ب) أَعْطِنِي الْبِطَاقَةَ مِنْ فَضْلِكَ. سَاعِمْنِي؛ أَنْتَ عَلَى الْحَقِّ. أُبَدِّلُ لَكَ الْبِطَاقَةَ. لطفاً را به من بده.، حق با توست. کارت را برایت عوض می کنم.	۰/۵ ۰/۵
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)		
۹	با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید: الف) فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِدُنْبِكَ. ب) إِنَّ الزَّرْعَ لَا يَصْلُحُ إِلَّا بِالْمَاءِ وَ التُّرَابِ؛ كَذَلِكَ الْإِيمَانُ لَا يَصْلُحُ إِلَّا بِالْعِلْمِ وَ الْعَمَلِ. ج) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. د) اِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.	۲
۱۰	در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید: الف) أَحْسَنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. ب) فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.	۱
۱۱	در عبارات زیر موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. ب) وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا. ج) وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَالْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا. د) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. « فعل امر » « فعل مجهول » « اسم فاعل » « اسم مفعول »	۲

ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم
۱۲	در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید: الف- آفَةُ النَّجَاحِ: الْمِهْنَةُ / الْكَسَلُ / النَّشَاطُ / الْمُصَافَحَةُ ب- إِسْمٌ مُفْرَدٌ: الْقُصُورُ / الْمُلُوكُ / الدُّخُولُ / الْعُلُومُ ج- طَائِرُ اللَّيْلِ: الْبُومُ / السَّائِحُ / الْكَهْفُ / السَّائِقُ د- لَيْسَ مِنَ الْفَوَاحِشِ: الرُّمَانُ / الْعَنْبُ / التُّفَّاحُ / الْفَرَسُ	۱
مهارت درک و فهم (۳ نمره)		
۱۳	جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (یک مورد اضافه است) (مِسْمَارٌ / اِتَّصَلْنَا / مُكَيِّفٌ / شَرَشَفٌ / مَلِكٌ) الف) شَيْءٌ حَدِيدِيٌّ نَضْرِبُ عَلَى رَأْسِهِ لِلدُّخُولِ فِي الْحَشَبِ وَ الْجِدَارِ. ب) وَقَعَ حَادِثٌ مُرَوَّرٌ؛ فَ بِالْمُسْتَشْفَى وَ مَرَكَزِ الشَّرْطَةِ. ج) اَلْجَوُّ حَارٌّ جَدًّا وَ لَا فِي هَذِهِ الْحَافِلَةِ. د) حَاكِمٌ عَلَى بِلَادٍ بِحُكْمِ الْوَرَاثَةِ.	۱
۱۴	گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) شَهْرُ رَمَضَانَ، شَهْرُ الْعِبَادَةِ وَ ☐ مُكَيِّفٌ ب) رَجَاءٌ؛ لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ. ☐ لَعْلَهُ ج) تُعْرِفُ بِسَفِينَةِ الصَّحْرَاءِ. ☐ اِتَّصَلْنَا د) إِسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمُ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ☐ اَنْصِتُوا ☐ شَرَشَفٌ	۱
۱۵	بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید: الف) اَلْهَاتِفُ الْجَوَّالُ أَدَاةُ اتِّصَالٍ لَا سِلْكِيَّ. ب) يُمْكِنُ شِرَاءُ الشَّرِيحَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ. ج) لَا يُمْكِنُ شَحْنُ الْجَوَّالِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ. د) الْمُحِيطُ الْهَادِي فِي شَمَالِ مُحَافَظَةِ مازندران.	۱
مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱۶	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) رَجَاءٌ، أَعْطِنِي شَرِيحَةَ الْجَوَّالِ. ☐ نَعَمْ ب) هَلْ تُرِيدِينَ بَطَاقَةَ الشَّحْنِ؟ ☐ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جَوَّالِكِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ. ج) مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي بَطَاقَةً بِمَبْلَغِ خَمْسَةِ وَ عَشْرِينَ رِيَالًا. ☐ أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ. أُبَدِّلُ لَكَ الْبَطَاقَةَ. د) عَفْوًا، فِي بَطَاقَةِ الشَّحْنِ إِشْكَالٌ. ☐ تَفَضَّلِي	۱
جمع نمره:	موفق باشید.	

پاسخنامه تشریحی (۱)

۱	الف) خفه کننده درس ۴ (ب) به دست آورنده دل درس ۳ (ج) درخشان می کند درس ۲ (د) شاخه ها درس ۴	۱
۰/۵	الف) مَكْسَب مترادف نفع (ب) تَعِيشُ متضاد مَمُوتُ	۲
۰/۲۵	الف) سَكِينَة درس ۳	۳
۰/۲۵	الف) زَبُون درس ۳	۴
۱ ۰/۵ ۱	الف) بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است. زنده را از مُرده بیرون می آورد و بیرون آورنده مُرده از زنده است. درس ۴ ب) آیا به شتر نمی نگرند که چگونه آفریده شده؟ درس ۳ ج) او شما را از زمین پدید آورد و از شما خواستار آبادانی اش شد. درس ۲	۵
۱ ۱ ۱ ۱	الف) درخت سکویا: بلندی برخی از آنها به بیش از صد متر می رسد و قطر آن به نه متر می رسد. درس ۴ ب) همانا یادگیری هنرهای دستی به انسان بر تقویت توجه و صبر کمک می کند و انسان را باهوش به بار می آورد. درس ۳ ج) نقش بر مس انواعی دارد: از جمله نقش بر ظرفها و نقش بر ورق مسی. درس ۲ د) درخت نان درختی در جزایر اقیانوس آرام است. میوه هایی شبیه نان دارد. مردم مغز میوه هایش را می خورند... درس ۱	۶
۰/۵	الف- گزینه ۱ ب- گزینه ۲ درس ۲ و ۳	۷
۱	الف) آهنی - دندانه هایی درس ۱ (ب) کارت- مرا ببخش درس ۴	۸
۲	الف) صبر کن که وعده خداوند حقیقت است و برای گناهت طلب بخشش کن. فعل امر درس ۱ ب) علم را بیاموزید و برای آن آرامش و وقار فراگیرید و در برابر کسی که از او دانش می آموزید فروتن باشید. فعل مضارع درس ۲ ج ای کسانی که ایمان آورده اید، از بسیاری از گمانها بپرهیزید فعل ماضی درس ۲ د) به اهل زمین رحم کن تا اهل آسمان بتو رحم کنند. فعل امر درس ۱	۹
۱	الف) أَحْسَنَ: فعل ماضی (ب) لَا يَقْبَلُ: فعل مضارع خَلَصَ: فعل ماضی	۱۰
۲	الف) اجْتَنِبُوا درس ۲ (ب) خُلِقَ درس ۳ (ج) الْكَافِرُ درس ۴ (د) مَفْتُوحٌ درس ۴	۱۱
۱	الف) الْكَسَلُ (ب) الدُّخُولُ (ج) الْبُومُ (د) الْفَرَسُ درس ۳	۱۲
۱	الف) مسمار ۱د (ب) اِتَّصَلْنَا ۳د (ج) مُكَيِّفٌ ۱د (د) ملك ۱د	۱۳
۱	الف) اِتَّصَلْنَا (ب) اَنْصَبُوا (ج) مُكَيِّفٌ (د) لَعَلَّهُ	۱۴
۱	الف) صحیح (ب) صحیح (ج) غلط (د) غلط	۱۵
۱	الف) تَفَضَّلِي (ب) نَعَمْ (ج) تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جَوَالِكَ عِبْرَ الْإِنْتِرْنِت. (د) أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ. أُبَدِّلُ لَكَ الْبِطَاقَةَ. درس ۴	۱۶
موفق و پیروز باشید جمع بارم: ۲۰ نمره		

	نام و نام خانوادگی : سئوالات امتحان: پایه : رشته : نام دبیر :	باسمه تعالی مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ استان قم متوسطه دوم ازراه دور مهر آوا		
ردیف	بارم			
واژه شناسی (۲ نمره)				
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) أَثْمَارُهُ عَلَى جَذْعِهِ، وَ يُعْطَى أَثْمَارًا طَوَّلَ السَّنَةِ. ب) مُشَاهَدَةُ الْمُتَنَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ. ج) ثُمَّ يَنْقُرُ عَلَى النَّحَاسِ بِالْمِطْرَقَةِ. د) لِكَثِيرٍ مِنَ الْحَرْفِ الْيَدَوِيَّةِ إِمْكَانُ الْبَيْعِ؛ مِنْهَا: «الْمُنْمَنَةُ» وَ «الْفَخَارُ».			
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پراکنش پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مَكْسَبٌ، تَعِيشٌ، نَفْعٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) الف) مترادف متضاد ب)			
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) جُبْنَةٌ ☐ نَحْتٌ ☐ زُبْدَةٌ ☐ حَلِيبٌ ☐			
۴	جمع کلمه مقابل را بنویسید:  موقع:			
مهارت ترجمه (۸ نمره)				
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) اِرْزَعُوا وَ اغْرِسُوا، ... وَ اللّٰهُ، مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا اَحَلَّ وَ لَا اَطْيَبَ مِنْهُ. ب) فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا. ج) اَخْلَصُوا اَعْمَالَكُمْ لِلّٰهِ؛ فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.			
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) شَجَرَةٌ فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي، لَهَا أَثْمَارٌ كَالْحَنْبَرِ. يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ أَثْمَارِهَا. ب) فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ يُمَكِّنُ عَرَضُ الْمُتَنَجِّاتِ عَلَى الْأَصْدِقَاءِ وَ الْأَقْرَبَاءِ، وَ مَعْرِفَةُ آرَائِهِمْ، وَ بَيْعُ الْمُتَنَجِّاتِ لَهُمْ. ج) يُنْتِجُ الْفَنَّاوَنُونَ لَوْحَاتٍ نُحَاسِيَّةً مَكْتُوبَةً بِالْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ وَ أَشْكَالٍ جَمِيلَةٍ. د) وَعَظَ اللَّهُ عِيسَى (ع): اِعْقِلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انْظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ.			
ادامه سوالات در صفحه بعد				

ردیف	بارم
۷	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) «الزُّبُونُ» هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشِّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ أَوْ مَحَلٍّ وَاحِدٍ. ۱- خریدار همان کسی است که در خریدن به سوی یک فروشنده و یا یک محل می رود. ۲- فروشنده همان کسی است که در فروختن به سوی یک خریدار و یا یک محل می رود. ب) مَنْ قَطَعَ قَرِينَ السَّوِّءِ فَكَأَنَّمَا عَمِلَ بِالتَّوَرَةِ. ۱- هر کس با همسایه بد قطع ارتباط کند همانا به تورات عمل کرده است. ۲- هر کس از همنشین بد ببرد گویا به تورات عمل کرده است.
۸	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) مِسمار: شَيْءٌ حَدِيدِيٌّ نَضْرِبُ عَلَى رَأْسِهِ لِلدُّخُولِ فِي الْحَشَبِ وَ الْجِدَارِ. ؛ چیزی آهنی که برای داخل شدن در بر سر آن می زنیم. ب) يَسْتُرُ السِّنْجَابَ بَعْضَ جَوَازِ الْبَلُوطِ تَحْتَ الثَّرَابِ، وَ رُبَّمَا يَنْسِي مَكَانَهَا. سنجاب برخی از دانه های بلوط را می کند چه بسا که فراموش می کند.
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)	
۹	با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید: الف) اِقْرَأْ وَ رَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ. ب) تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ؛ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تُعَلِّمُونَهُ. ج) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. د) اِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.
۱۰	در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید: الف) أَحْسَنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. ب) فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.
۱۱	در عبارات زیر موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) أَخْلَصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ. ب) يَعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسَيِّمَاهُم. ج) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. د) يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَ مَحْمُودٍ.
	در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید: الف) الْكَلِمَةُ الْغَرِيبَةُ: ☐ تَطْرِير ☐ فَحَار ☐ سَكِينَة ☐ مُنَمَّمَة

۱	(ب) أَلْفَعْلُ الْمَعْلُومُ: قَبِلَ جَعَلَ نُصِرَ كُتِبَ (ج) أَلْفَعْلُ الْمَجْهُولُ: يُصْلِحَ يُنْتِجَ يُكْتَبُ يَسْمَعُ (د) أَلْتَهِي مِنْ «تَتَكَلَّمُ»: لا تَتَكَلَّمُ ما تَكَلَّمُ لا تَتَكَلَّمُ لا تَتَكَلَّمُ	
مهارت درک و فهم (۳ نمره)		
۱۳	جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (یک مورد اضافه است) (مِنْشَارُ/الدُّمِيَّةُ/قِرطاسُ/التَّطْرِيزُ/الْجُبْنُ) الف) أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْحَشَبِ وَ نَحْوِهِ. ب) شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتٍ حَقِيقِيَّةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ. ج) وَرَقَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ تَكْتُبُ عَلَيْهَا. د) مِنْ مُشْتَقَّاتِ الْحَلِيبِ نَأْكُلُهُ فِي الْفُطُورِ مَعَ الْخُبْزِ وَ الشَّيْءِ	
۱۴	گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) شَهْرُ رَمَضَانَ، شَهْرُ الْعِبَادَةِ وَ ب) رَجَاءٌ؛ لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ. ج) تُعْرِفُ بِسَفِينَةِ الصَّحْرَاءِ. د) إِسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمْ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ○ مُكَيِّفٌ ○ لَعْلَةٌ ○ اتَّصَلْنَا ○ أَنْصَتُوا ○ شَرَشَفٌ	
۱۵	بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید: الف) أَلْهَاتِفُ الْجَوَالُ أَدَاةُ اتِّصَالٍ لَا سِلْكِيَّ. ب) يُمْكِنُ شِرَاءُ الشَّرِيجَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ. ج) شَجَرَةُ الْخُبْزِ فِي جَزِيرِ الْخَلِيجِ الْفَارِسِيِّ. د) عُمُرُ أَشْجَارِ الْبَلُوطِ قَلِيلٌ جَدًّا.	
مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱۶	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) يَا سَائِقُ، تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَدَائِنِ. ① أَظُنُّ الْمَسَافَةَ سَبْعَةً وَ ثَلَاثِينَ كِيلُومِتْرًا. ب) كَمْ الْمَسَافَةُ مِنْ بَغْدَادَ إِلَى هُنَاكَ؟ ② لِأَنَّهُ لَا يَذْهَبُ إِلَى الْمَدَائِنِ إِلَّا قَلِيلٌ مِنَ الزُّوَارِ. ج) لَمْ تَذْهَبُوا إِلَى الْمَدَائِنِ؟ ③ أَنَا فِي خِدْمَتِكُمْ. د) لِمَاذَا تَتَعَجَّبُ؟! ④ مُشَاهَدَةُ طَاقٍ كَسْرَى	
جمع نمره: ۲۰	موفق باشید	

ردیف	پاسخنامه تشریحی	بارم
۱	الف) تنه درس ۴ (ب) رقیبان درس ۳ ج) نقش می کند درس ۲ د) سفال درس ۴	۱
۲	الف) مَكْسَب مترادف نَفَع (ب) تَعِيشُ متضاد تَمُوتُ	۰/۵
۳	الف) زُيْدَة درس ۳	۰/۲۵
۴	الف) مَوَاقِع درس ۳	۰/۲۵
۵	الف) کشاورزی کنید و نهال بکارید، ... به خدا، مردم کاری حلال تر و خوب تر از آن انجام نداده اند. درس ۴ ب) که آنان به بهشت درمی آیند و ستمی بر ایشان نخواهد رفت. درس ۳ ج) اعمالتان را برای خدا خالص کنید پس همانا خدا قبول نمی کند مگر آنچه که برای او خالص شد. درس ۲	۰/۵ ۱ ۱
۶	الف) درختی در جزایر اقیانوس آرام است میوه هایی شبیه نان دارد. مردم مغز میوه هایش را می خوردند. درس ۴ ب) در ابتدای امر نمایش تولیدات به دوستان، خویشاوندان و شناخت نظرات آنها و فروش تولیدات به آنها ممکن می باشد. درس ۳ ج) هنرمندان تابلوهای مسی نوشته شده با آیات و احادیث، اشکال زیبا تولید می کنند. درس ۲ د) در آنچه خدای عزّ و جلّ به عیسی علیه السلام پند داد آمده - : ای عیسی! بیندیش و فکر کن و به دقت در اطراف زمین بنگر تا فرجام ستمکاران را ببینی. درس ۱	۱ ۱ ۱ ۱
۷	الف) گزینه ۲ ب) گزینه ۱	۰/۵
۸	الف) میخ - چوب و دیوار درس ۱ ب) زیر خاک پنهان - جایش را درس ۴	۱
۹	الف) بخوان و پروردگار تو کریم ترین [کریمان] است. همان کسی که به وسیله قلم آموخت. فعل امر درس ۱ ب) علم را بیاموزید و برای آن آرامش و وقار فراگیرید و در برابر کسی که از او دانش می آموزید فروتن باشید. فعل مضارع درس ۲ ج) ای کسانی که ایمان آورده اید، از بسیاری از گمانها بپرهیزید قتل ماضی درس ۲ د) به اهل زمین رحم کن تا اهل آسمان بتو رحم کنند. فعل امر درس ۱	۲
۱۰	الف) أَحْسَنَ : امر ب) لَا يَقْبَلُ : فعل مضارع أَحْسَنَ : فعل ماضی خَلَصَ : فعل ماضی	۱
۱۱	الف) أَخْلَصُوا درس ۲ ب) يُعْرِفُ درس ۳ ج) لِلطَّالِبِينَ درس ۴ د) مَحْمُودٍ درس ۴	۲
۱۲	الف) سَكِينَةً ب) جَعَلَ ج) يُكْتَبُ د) لَا تَتَكَلَّمُ درس ۳	۱
۱۳	الف) مِنْشَار ۱د ب) الدُّمِيَّةُ ج) قِرطاس ۱د د) الْجُبْن ۲د	۱
۱۴	الف) اتَّصَلْنَا ب) أَنْصِتُوا ج) مُكَيِّفٌ د) لَعَلَّهُ	۱
۱۵	الف) صحیح ب) صحیح ج) غلط د) غلط درس ۴	۱
۱۶	الف) أَنَا فِي خِدْمَتِكُمْ. ج) مُشَاهَدَة طاقِ كِسْرَى ب) أَطْنُ الْمَسَافَة سَبْعَة و ثَلَاثِينَ كيلومتراً. د) لِأَنَّهُ لَا يَذْهَبُ إِلَى الْمَدَائِنِ إِلَّا قَلِيلٌ مِنَ الزَّوَارِ.	۱ درس ۱
موفق و پیروز باشید جمع بarm: ۲۰ نمره		

	 مرکز آموزش از راه دور تهران مهرآوا	باسمه تعالی مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ استان قم متوسطه دوم از راه دور مهر آوا	نام و نام خانوادگی : سئوالات امتحان: پایه : رشته : نام دبیر :	
بارم	سئوالات صفحه اول			
	واژه شناسی (۲ نمره)			
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: (الف) الشَّجَرَةُ الحَانَقَةُ؛ تَبَدُّ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ أَغْصَانِهَا. (ب) مُشَاهَدَةُ الْمُتَنَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ. (ج) ثُمَّ يَنْقُرُ عَلَى النَّحَاسِ بِالْمِطْرَقَةِ وَ يَحْفَرُهُ وَ بَعْدَ هَذِهِ الْمَرَحَلَةِ يُلْمَعُهُ بِالْفَرْشَةِ. (د) كُلُّ ذِي صِنَاعَةٍ مُضْطَرٌّ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ: أَنْ يَكُونَ حَازِقًا بِعَمَلِهِ،، مُسْتَمِيلًا لِمَنْ اسْتَعْمَلَهُ.			
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مَكْسَبٌ، تَعِيشٌ، نَفْعٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) (الف) مترادف (ب) متضاد			
۰/۲۵	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: (الف) حَدَادٌ فَلَّاحٌ جَاهِزٌ سَائِقٌ			
۰/۲۵	۴ مفرد کلمه مقابل را بنویسید: ← أَسْلَاقٌ:			
	مهارت ترجمه (۸ نمره)			
۱ ۰/۵ ۱	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: (الف) إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ (ب) وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَ أَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ. (ج) تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ؛ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ. (رسول الله (ص))			
۱ ۱ ۱ ۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: (الف) شَجَرَةُ اللَّيْفِ: شَجَرَةٌ فِي بُدْوَرِهَا زَيْتٌ، وَ يُمَكِّنُ إِنتَاجَ اللَّيْفِ مِنْهَا. (ب) إِنَّ تَعَلَّمَ الْفُنُونِ الْيَدَوِيَّةَ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ عَلَى تَقْوِيَةِ الْإِنْتِبَاهِ وَ الصَّبْرِ وَ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا. (ج) النَّحَاسُ غُنْصُرٌ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ الْكَثِيرِ مِنَ السَّبَائِكِ كَالذَّهَبِ لِإِعْطَاءِ الصَّلَابَةِ إِلَيْهِ. (د) الْمِسْمَارُ؛ شَيْءٌ حَدِيدِيٌّ نَضْرِبُ عَلَى رَأْسِهِ لِلدُّخُولِ فِي الْحَشَبِ وَ الْجِدَارِ.			

بارم	ردیف
۰/۵	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) «الزَّيْبُونُ» هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشِّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ أَوْ مَحَلٍّ وَاحِدٍ. ۱- خریدار همان کسی است که در خریدن به سوی یک فروشنده و یا یک محل می رود. ۲- فروشنده همان کسی است که در فروختن به سوی یک خریدار و یا یک محل می رود. ب) مَنْ قَطَعَ قَرِينَ السَّوِّءِ فَكَأَنَّمَا عَمِلَ بِالتَّوَرَةِ. ۱- هر کس با همسایه بد قطع ارتباط کند همانا به تورات عمل کرده است. ۲- هر کس از همنشین بد ببرد گویا به تورات عمل کرده است.
۱	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) مِنْشَارٌ؛ أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْخَشَبِ وَ نَحْوِهِ. ارّه؛ وسیله آهنی است که برای دارد. ب) شَجَرَةُ السَّكْوِيَا: يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِثْرٍ وَ يَبْلُغُ قُطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ. درخت سکویا: بلندی برخی از آنها می رسد.
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)	
۲	با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید: الف) وَعَظَّ اللَّهُ عَبَسَى (ع): <u>إِعْقِلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انْظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ.</u> ب) أَخْلَصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ. رَسُولُ اللَّهِ (ص) ج) أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. د) <u>إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.</u> رَسُولُ اللَّهِ (ص)
۱	در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید: الف) وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ. ب) وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعْلَمُونَهُ.
۲	در عبارات زیر موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. « فعل امر » ب) وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا. « فعل مجهول » ج) وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَالْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا. « اسم فاعل » د) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. « اسم مفعول »

ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم
۱۲	در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید: الف) الْأَمْرُ مِنَ «تُعَلِّمُونَ»: ☐ عَلِّمُوا ☐ أَعْلِمُوا ☐ إَعْلَمُوا ☐ تَعَلَّمُوا ب) الْفِعْلُ الْمَعْلُومُ: ☐ قَتَلَ ☐ جَعَلَ ☐ نُصِرَ ☐ كُتِبَ ج) الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: ☐ يُصَلِّحُ ☐ يُنْتِجُ ☐ يُكْتُبُ ☐ يَسْمَعُ د) الْنَهْيُ مِنَ «تَتَكَلَّمُ»: ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ مَا تَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ	۱
مهارت درک و فهم (۳ نمره)		
۱۳	جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (یک مورد اضافه است) (التَّسْوِيقُ / الدُّمِيَّةُ / الدَّجَاجُ / التَّطْرِيزُ / الدَّوَامُ) الف) نَأْكُلُ لَحْمَ هَذَا الطَّائِرِ مَعَ الرُّزِّ فِي حَفْلَةِ الْعُرْسِ وَ فِي مَرَاتِمِ الْعَزَاءِ. ب) شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتٍ حَقِيقِيَّةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ. ج) فَنُ تَرْيِنُ الْقُمَاشَ أَوْ مَوَادَّ شَبِيهَةً بِهِ بِرُسُومٍ مُخْتَلِفَةٍ. د) وَقْتُ الْعَمَلِ لِلْمَوْظَفِ فِي الْإِدَارَةِ أَوْ لِلْعَامِلِ فِي الْمَصْنَعِ.	۱
۱۴	گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) وَقَعَ حَادِثٌ مُرَوَّرٌ؛ فَ بِالْمُسْتَشْفَى وَ مَرَكَزِ الشَّرْطَةِ. ب) رَجَاءٌ؛ لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ. ج) أَجْوُ حَارٌّ جَدًّا وَ لَا فِي هَذِهِ الْحَافِلَةِ. د) إِسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمْ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ☐ مُكَيِّفٌ ☐ لَعَلَّهُ ☐ اتَّصَلْنَا ☐ أَنْصِتُوا ☐ شَرَشَفٌ	۱
۱۵	بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید: الف) أَلِهَاتِفُ الْجَوَالِ أَدَاةُ اتِّصَالٍ لَا سِلْكِيَّ. ب) يُمَكِّنُ شِرَاءُ الشَّرِيحَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ. ج) لَا يُمَكِّنُ شَحْنُ الْجَوَالِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ. د) الْمُحِيطُ الْهَادِي فِي شَمَالِ مُحَافَظَةِ مازندران.	۱
مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱۶	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) هَلْ حَضَرْتِكَ مِنَ الْكُوَيْتِ؟ ☐ كَمْ عُمْرُكَ؟ ب) لَا أَنَا إِيرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزِّيَارَةِ؟ ☐ مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ ج) أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. ☐ لَا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَ أَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ د) عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. ☐ جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟	۱

پاسخنامه آزمون عربی پایه یازدهم هنرستان و کار و دانش خرداد ماه

ردیف	بارم
۱	الف) أَغْصَانٍ: شاخه ها ب) تَسْوِيقٍ: بازاریابی ج) يُلْمَعُ: درخشان می کند د) مُسْتَمِيلٌ: به دست آورنده دل
۲	الف) مَكْسَبٌ مترادف نفع ب) تَعِيشٌ متضاد قَمُوثٌ
۳	الف) جَاهِزٌ
۴	الف) سِلَكٌ
۵	الف) بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است. زنده را از مُرده بیرون می آورد و بیرون آورنده مُرده از زنده است. ب) و زمانی که قرآن خوانده می شود پس به آن گوش دهید و خاموش باشید شاید مورد رحمت واقع شوید. ج) علم را یاد بگیرید و متانت و بیاموزید و در برابر کسی که از او علم می آموزید و در برابر کسی که به او علم را یاد می دهید فروتنی کنید.
۶	الف) درخت نفت درختی است که در دانه هایش روغن وجود دارد و تولید نفت از آن امکان دارد. ب) همانا یادگیری هنرهای دستی به انسان بر تقویت توجه و صبر کمک می کند و انسان را باهوش قرار می دهد. ج) مس عنصری است که در ترکیب بسیاری از شمش ها مانند طلا برای دادن محکمی به آن وارد می شود. د) میخ چیزی آهنی است که برای داخل شدن در چوب و دیوار بر سر آن می زنیم.
۷	الف) گزینه ۱ ب) گزینه ۲
۸	الف) اَرَه؛ وسیله آهنی است که برای بریدن چوب و امثال آن دندانه هایی دارد. ب) درخت سکویا: بلندی برخی از آنها به بیش از صد متر و قطر آن به هفت متر می رسد.
۹	الف) خداوند حضرت عیسی (ع) را اندرز داد: بیندیش و فکر کن و به دقت در اطراف زمین بنگر تا فرجام ستمکاران را ببینی. فعل امر ب) اعمال خود را برای خدا خالص گردانید؛ زیرا خداوند نپذیرد، مگر آنچه را که خالص برای او باشد. فعل مضارع ج) نیکی کن، همان گونه که خدا به تو نیکی کرده است. فعل ماضی د) به اهل زمین رحم کن تا اهل آسمان بتو رحم کنند. فعل امر
۱۰	الف) اسْتَغْفِرُوا فعل امر ب) تَتَعَلَّمُونَ - تُعَلِّمُونَ فعل مضارع
۱۱	الف) اجْتَنِبُوا ب) خُلِقَ ج) الْكَافِرُ د) مَفْتُوحٌ
۱۲	الف) عَلِّمُوا ب) جَعَلَ ج) يُكْتَبُ د) لَا تَتَكَلَّمْ
۱۳	الف) الدَّلَجاج ب) الدُّمِيَّةُ ج) التَّطْرِيزُ د) الدَّوَام
۱۴	الف) اِنْصَلُّنَا ب) اَنْصِتُوا ج) مُكَيِّفٌ د) لَعَلَّهُ
۱۵	الف) صحیح ب) صحیح ج) غلط د) غلط
۱۶	الف) لا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَأَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ ب) جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَكَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟ ج) كَمْ عُمْرُكَ؟ د) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟
موفق و پیروز باشید جمع بارم: ۲۰ نمره	